

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ СОМБОР И А С ИСТОРИЈСКИ АРХИВ СОМБОР

25000 Сомбор, Трг цара Лазара 5  
E-mail:so.arhivso@neobee.net

Телефон/Факс: +381 25 22 2 87  
Телефон: +381 25 26 2 92

Број: 630-23/2015.

Датум: 14.01.2015.

# ИЗВЕШТАЈ О РАДУ ИСТОРИЈСКОГ АРХИВА СОМБОР ЗА 2014. ГОДИНУ

ПИБ:100272164  
Матични број:08047111

Жиро рачун:840-113664-91  
Подрачун:840-113668-79



## САДРЖАЈ:

<b>1</b>	<b>УВОД</b>	<b>3 - 4</b>
<b>2</b>	<b>ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДЕ И ОБЈЕКТА, ОПРЕМА И ПРОГРАМИ</b>	<b>4 - 5</b>
2.1.	Текуће поправке и одржавање зграде и објекта	4
2.2.	Опрема	4 - 5
<b>3</b>	<b>ИЗВЕШТАЈИ ПО ОДЕЉЕЊИМА АРХИВА</b>	<b>5 - 19</b>
3.1.	Претходна заштита архивске грађе ван Архива и служба депоа	5 - 8
3.1.1.	Претходна заштита архивске грађе ван Архива	5 - 7
3.1.2.	Служба депоа	7 - 8
3.2.	Рад на издавању чињеница садржаних у архивској грађи	8 - 9
3.3.	Сређивање и обрада	9 - 14
3.3.1.	Регистратурско сређивање	9 - 13
3.3.2.	Архивистичка обрада	13 - 14
3.4.	Дигитализација архивске грађе	14
3.5.	Унос података у програм ИСАВ-Аналитика (база електронских аналитичких инвентара)	14 - 15
3.6.	Коришћење архивске грађе	15 - 16
3.7.	Остали стручни послови	16 - 17
3.8.	Општа служба	18
3.9.	Директор	18 - 19



## 1. УВОД

Извештај о раду за 2014. годину Историјског архива Сомбор (у даљем тексту: Архив), на предлог Директора прво усваја Стручно веће Архива а затим Надзорни одбор и Управни одбор Архива. Изван Архива, Извештај о раду усваја Скупштина града Сомбора.

Извештај о раду доставља се и Архиву Војводине, Покрајинском секретаријату за културу, Архиву Србије и Министарству за културу и Служби државне статистике.

Архив је јавна установа културе од општег значаја која обавља главну и споредну делатност.

**Главна делатност Архива** је зазимање архивске грађе старије од 30 година (којој је излучен безвредни регистратурски материјал, сагласно прописима), заштита, чување, сређивање и обрада, вођење разних евиденција и дигитализација сређене архивске грађе. Зазимање архивске грађе и млађе од 30 година, ако је правно лице-ималац архивске грађе престао да постоји (на пример: процесом приватизације), којој је такође излучен безвредни регистратурски материјал, ако Архив има места за такву архивску грађу.

Територијална надлежност Архива, обухвата 38 насељених места. Обилазак архива правних лица (регистратура) на територији Града Сомбора и општина Апатин, Кула, Озаци и Бач, и налагања мера у циљу чувања, заштите и излучивања безвредног регистратурског материјала, сагласно прописима и актима регистратура.

Адаптација објеката Архива (који су под заштитом као споменици културе), набавка опреме за рад и реализација планираних програма и пројеката.

Рад са странкама по личним захтевима и рад са истраживачима, уз консултације.

**Споредна делатност Архива** је издавачка, изложбена и делатност отварања сајта Архива. Стручна и општа јавност изван Архива доживљава споредну делатност Архива као главну, јер представља претварање догађаја у чињенице, филтрирањем и тумачењем архивских докумената, што је врста претварања трагова прошлости на савремен начин.

**Архив поседује архивску грађу** од преко 3000 дужних метара, на: латинском, мађарском, немачком и српском језику, као и интерну **библиотеку** од 2349 инвентарисаних књига, углавном, историјског садржаја.

**Архивска служба у Сомбору**, нормативно је регулисана у Статуту Слободног и Краљевско града Сомбора. Статут је ступио на снагу 28. априла 1749. године и 28. април је Дан Архива.

**Архив као установа** је од децембра 1948. године, имао за оснивача све нивое власти, од државног преко покрајинског, средњег, до општинског. Од дана: 01.01.2009. године Оснивач Архива је Град Сомбор.

Дана 01. јануара 2010. ступио је на снагу Закон о утврђивању надлежности АП Војводине и Оснивач Архива је АП Војводина (што није оспорено, нити је било предмет оспоравања Уставног суда из јула 2012. године).

ПРЕДЛОГ Закона о архивској грађи и архивској служби предвиђа да је Оснивач Архива АП Војводина.

Архив је буџетска јавна установа која има и одређене сопствене приходе сагласно Правилнику о услугама са ценовником и наплаћује одређену таксу од странака, за буџетски систем Србије.

За Архив је: Архив Војводине матичан, а Архив Србије национални и матичан.



Архивисти и архивски помоћници су профил запослених у Архиву и организовани су и на нивоу Војводине и на нивоу Србије као удружење.

Директори се састају на Колегијумима и на нивоу АП Војводине и на нивоу Р Србије.

**Структуру запослених** у 2014. чинило је: 10 извршилаца на неодређено време, 4 извршиоца на одређено време (до годину дана) и директор (до 31.07.2014. Зоран Беквалац у трећем четворогодишњем мандату а од 01.08.2014. Бранислав Турчић у првом четворогодишњем мандату).

Структуру стручних радника чинило је: **1 виши архивиста** (запослен на неодређено време), **5 архивиста** – висока стручна спрема друштвеног смера са стручним архивистичким испитом (троје запослених на неодређено време и двоје на одређено време), **2 архивска помоћника прве врсте** – средња стручна спрема друштвеног смера са стручним архивистичким испитом (запослени на неодређено време), **4 архивска помоћника** – средња стручна спрема друштвеног смера са стручним архивистичким испитом (троје запослених на неодређено време и један запослен на одређено време примљен као замена за запосленог коме је мировао радни однос због функције у Градској управи). На одређено време, на радном месту архивисте, радио је и један извршилац – висока стручна спрема друштвеног смера без положеног стручног архивистичког испита.

Архив је и ове 2014. радио са мање радне снаге од броја који му припада по нормативима у архивистици и уз недостајући простор за смештај архивске грађе.

Рачуноводствено-књиговодствене и финансијске послове за Архив водили су Д.О.О. „Млаке“ Сомбор и Консалтинг „Бркић“ Сомбор.

## **2. ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДЕ И ОБЈЕКТА, ОПРЕМА И ПРОГРАМИ**

### **2.1. ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДА И ОБЈЕКТА**

Извршена је редовна контрола димњака, претресена је једна каљева пећ набављено је чврсто гориво (угаљ и дрва) за грејну сезону. На објекту „Д“ депоа, обављени су лимарски радови поправке крова и избетониране су прилазне дворишне стазе око зграде. Редовно су осигурани опрема и објекти, а запослени још и додатно.

### **2.2. ОПРЕМА**

По конкурс Министарства културе, информисања и информационог друштва за суфинансирање пројеката у области културног наслеђа за 2013. годину, тражена су и добијена средства у износу од 100.000,00 динара за замену дрвених полица металним поличним регалима за смештај књига Магистрата Слободног и краљевског града Сомбора, Градског поглаварства и Скупштине општине Сомбор. Добијена средства су на рачун Архива пребачена крајем новембра месеца, тако да је реализација пројекта спроведена у 2014. години. Од Министарства утрошена су средства у износу од 100.00,00



динара (84,40%) а архив је учествовао са сопственим средствима у износу од 11.503,60 (15,60%), тако да је укупна вредност пројекта 118.503,60 динара.

На конкурс Министарства културе, информисања и информационог друштва за суфинансирање пројекта у области културног наслеђа за 2014. годину, конкурисали смо за набавку металних поличних регала за опремање „М“ депоа. Пројектом је тражено 434.331,00 динара а добијено је 350.000,00 динара чиме су покривени трошкови набавке металних поличних регала. Од средстава Министарства утрошена су средства у износу од 349.730,40 динара (88,6%) а архив је учествовао са сопственим средствима у износу од 45.265,00 (11,4%), тако да је укупна вредност пројекта 394.995,40 динара. По добијању Решења и преноса добијених средстава (18.8.2014), приступило се реализацији и пројекат је окончан до краја октобра.

Набавком металних поличних регала за смештај архивске грађе, испунили су се прописани минимални услови адекватног смештаја и основних мера техничке и физичке заштите културних добара и обезбеђен је додатни смештајни простор за архивску грађу.

### **3. ИЗВЕШТАЈИ ПО ОДЕЉЕЊИМА АРХИВА**

#### **3.1. ПРЕТХОДНА ЗАШТИТА АРХИВСКЕ ГРАЂЕ ВАН АРХИВА И СЛУЖБА ДЕПОА**

##### **3.1.1. ПРЕТХОДНА ЗАШТИТА АРХИВСКЕ ГРАЂЕ ВАН АРХИВА**

Извршен је обилазак и сачињен је **141 Записник о стручном надзору** над радом, архивирањем, стручном одржавању и одабирању архивске грађе (донет је исти број **Решења о наложеним мерама**) код регистратура у следећим областима:

- образовање, наука и култура - 47
- државна управа и локална самоуправа - 37
- јавна предузећа - 14
- социјалне и здравствене установе - 13
- индустрија - 9
- трговина, угоститељство, туризам и услуге - 9
- пољопривреда, водопривреда и шумарство - 4
- земљорадничке задруге - 3
- саобраћај - 2
- правосуђе - 2
- привредна удружења - 1.

Извршена су **73** стручна надзора у поступку излучивања безвредног регистратурског материјала коме је рок чувања истекао, код регистратура у следећим областима:

- образовање, наука и култура – 20
- државна управа и локална самоуправа – 14
- социјалне и здравствене установе – 9
- индустрија – 6
- трговина, угоститељство, туризам и услуге – 5
- јавна предузећа – 5
- пољопривреда, водопривреда и шумарство – 3
- земљорадничке задруге – 2
- правосуђе – 1
- банкарство – 1



- електропривреда – 1
- омладинске задруге – 1.

Донето је **73 Решења о излучивању**, по којима је излучено укупно **1404,88** м. безвредног рег. материјала (укупна количина излученог безвредног регистратурског материјала у регистратурама у току 2014. је 2085,23 м.),

Дата је сагласност на **44** предлога **Листе категорија** регистратурског материјала са роковима чувања, регистратурама у следећим областима:

- образовање, наука и култура - 21
- јавна предузећа - 6
- социјалне и здравствене установе - 6
- државна управа и локална самоуправа - 5
- земљорадничке задруге - 3
- трговина, угоститељство, туризам и услуге - 2
- привредна удружења – 1.

Отворено је **8 досијеа нових регистратура**, са свим уписима у постојеће евиденције:

1. рег. бр. 668. - Општа земљорадничка задруга "Задругар" Бач
2. рег. бр. 669. – Развојна агенција града Сомбора д.о.о. Сомбор
3. рег. бр. 670 Народна библиотека "Вук Караџић" Бач
4. рег. бр. 671 Туристичка организација Општине Озаци
5. рег. бр. 672 Дом културе Сивац
6. рег. бр. 673 Лучка капетанија Апатин
7. рег. бр. 674 Дом културе Црвенка
8. рег. бр. 675 Туристичка организација Општине Бач

Сачињено је **13 примопредајних записника** о преузимању архивске грађе следећих регистратура:

1. 036-8/1 Општина Кула, 1980-1983, у количини од 10 м.
2. 036-8/2 Месна канцеларија Бачки Брег (матичне књиге), 1892-1914, у количини од 0,37 м.
3. 036-8/3 Месна канцеларија Колут (матичне књиге), 1995-1906, у количини од 0,26 м.
4. 036-8/4 Градска библиотека "Карло Бијелички" Сомбор, у количини од 0,04 м.
5. 036-8/5 "ЦМВ Радука" д.о.о. Сомбор, у количини од 0,05 м.
6. 036-8/6 Западно Бачки управни округ Сомбор, 2010, у количини од 4,00 м.
7. 036-8/7 Д.о.о. "Декс маркет" у ликвидацији Сомбор, у количини од 4,00 м.
8. 036-8/8 А.Д. "Бачка" у стечају Озаци (1946-2014), у количини од 28,43 м.
9. 036-8/9 "Сомборски магацин", "Прехрана" и "Панонија", 1967-1988, у количини од 0,15 м.
10. 036-8/10 Стојан Бербер, проф. др. Сомбор, 1995, у количини од 0,02 м.
11. 036-8/11 "Колтрап" д.о.о. у стечају Сомбор (1992-2009), у количини од 1,60 м.
12. 036-8/12 "Димничар" АД у стечају Кула (1970-2009), у количини од 0,13 м.
13. 036-8/13 "Екопром" д.о.о. Сомбор (1995-2010), у количини од 6,50 м.

Укупна количина архивске грађе и регистратурског материјала, преузета по примопредајним записницима износи **70,18** метара.

Обрађени су и унети сви приспели подаци у **досијее регистратура и у програм "СПСЛ"** (обрађено је и унето више од **700** промена које се односе на: Записнике о стручном надзору, Решења о наложеним мерама, Записнике у поступку излучивања безвредног регистратурског материјала, Решења о излучивању, Примопредајне записнике, отварање



нових досијеа регистратура, сагласности на Листе категорија са роковима чувања, преписе архивске књиге и друго).

У току године сачињено је **105** фактура на име сређивања регистратура и излучивања безвредног регистратурског материјала и исте су достављене регистратурама.

Сачињен је топографски регистар активних регистратура у коме су активне регистратуре распоређене по насељеним местима у којима се налазе.

У току 2014. године, стручни радници Архива ангажовани су на сређивању архивске грађе ван архива у следећим регистратурама:

- „Бачка“ а.д. у реструктурирању Сивац – обављено је сређивање, издвајање безвредног рег. материјала коме је рок чувања истекао, сачињен је предлог за излучивање у количини од 24,00 м. и ажурирана је архивска књига.
- „Хипол“ а.д. у реструктурирању Озаци – обављено је сређивање, издвајање безвредног рег. материјала коме је рок чувања истекао, сачињен је предлог за излучивање у количини од 47,00 м. и ажурирана је архивска књига.
- Казнено поправни завод Сомбор – обављено је сређивање, издвајање безвредног рег. материјала коме је рок чувања истекао, сачињен је предлог за излучивање у количини од 86,00 м. и устројена је архивска књига.
- Дом здравља Апатин – обављено је издвајање безвредног рег. материјала коме је рок чувања истекао и сачињен је предлог за излучивање у количини од 60,00 м.
- Дом здравља Озаци - обављено је издвајање безвредног рег. материјала коме је рок чувања истекао и сачињен је предлог за излучивање у количини од 120,00 м.
- Гимназија и економска школа „Ј. Ј. Змај“ Озаци - обављено је издвајање безвредног рег. материјала коме је рок чувања истекао и сачињен је предлог за излучивање у количини од 15,00 м.
- Месна заједница Станишић – обављено је издвајање безвредног рег. материјала коме је рок чувања истекао и сачињен је предлог за излучивање у количини од 61,00 м.

Укупно излучено безвредног регистратурског материјала на терену **413,00** метара.

### 3.1.2. СЛУЖБА ДЕПОА

У оквиру службе депоа, у току 2014. године извршени су обимни послови дислоцирања архивске грађе у циљу обједињавања фондова по делатности творца по депоима и рационалнијег смештаја грађе фондова. Овим пословима обухваћена је архивска грађа у укупној количини од **170,75** метара.

Извршено је измештање комплетне грађе из депоа „М“ у количини од 115,00 метара ради демонтаже старих дрвених полица и постављања нових металних полица. Део грађе који ће се вратити у овај депо привремено је смештен у „Н“ депо а односи се на фондове правосудних органа и Општине Апатин (до 1918, 1919-1941 и 1941-1944). Грађа фондова општина Ратково, Богојево, Свилојево, Пригревица, Сонта, Купусина (до 1918, 1919-1941, 1941-1944), војне станице и НОО-а, премештена у „Р“ депо где се планира премештање комплетне грађе општина и НОО-а. Грађа наведених фондова била је смештена и у „Н“ депоу (12 метара), те је и она измештена, да би се фондови сваке општине за различите периоде налазили на истој локацији у депоу. Том приликом је прегледана грађа поменутих фондова, упоређена са подацима у досијеима фондова и где се стање није слагало унете су исправке или је сачињен нови попис грађе фонда, по потреби арх. грађа је препакована, повезана, додатно заштићена и обележена. Полице и фахови у „Р“ депоу означени су новим бројевима. Фондови из области школства из „М“ депоа премештени су у „Ј“ депо, где треба да добију место и локацију.



Остали послови на дислокацији архивске грађе:

- Из канцеларија, у којима се привремено налазила, у депо „К“ је измештена грађа следећих фондова: Ф. 606. ДП „Славија“ у стечају Бач у количини од 0,36м; Ф. 607. ДП „Меркур“ Апатин у количини од 2,75 м; Ф. 578. „АМТурс“ д.о.о. Сомбор у количини од 0,16м; Ф. 609. ТПП „К&М“ д.о.о.Апатин у количини од 0,80 м. (укупно 4,07 м.) а у депо „С“ је измештена грађа Ф. 605. ДП „Студио-квалитет“ Сомбор у количини од 1,46 м; Ф. 619. АД „Студио-квалитет“ Сомбор у количини од 0,72 м. и Ф. 618. АД „Стандард“ Гаково у количини од 0,70 м. (укупно 2,88 м.).
- Из библиотеке, где се до тада привремено налазила, у „Д“ депо смештена је грађа фонда 616. ГИК Озаци у количини од 27,00 метара и нерегистрована арх. грађа РО Будућност Озаци у количини од 0,60 м.
- Унутар „Д“ депоа дислоцирана је нерегистрована архивска грађа: ОК ССО Кула у количини од 2,40 м; Већа Савеза синдиката општине Кула у количини од 0,40 м; ОО СУБНОР Кула у количини од 0,35 м; РЗ ЈЗС органа ДПО Кула у количини од 0,50 м. (укупно 3,65 м.).
- Фонд 527. Сирочадски сто Сомбор у количини од 4,15 м. и нерегистрована архивска грађа Катастар среза Сомбор у количини од 8,00 м, пребачени су из „Д“ у „Н“ депо (укупно 12,15 м.).
- Из „Н“ у „Р“ депо премештена је грађа фондова рег. бр: 14, 86. и 123. Општина Вајска (до 1918, 1919-1941, 1941-1944) и Ф.134. НОО Вајска у укупној количини од 5,40 м.

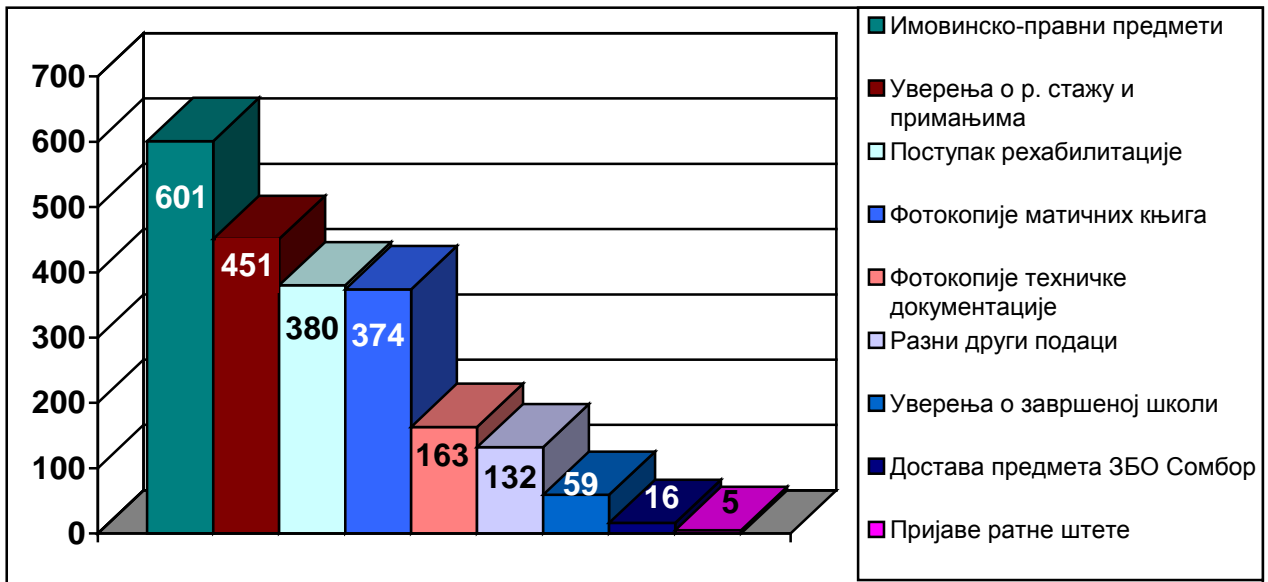
### 3.2. РАД НА ИЗДАВАЊУ ЧИЊЕНИЦА САДРЖАНИХ У АРХИВСКОЈ ГРАЂИ

У извештајном периоду, примљено је укупно 2181 захтев. У односу на претходну годину, број захтева је мањи за само 291 захтев. Велик број захтева значајно се одразио на смањење реализације осталих планираних послова, посебно у оквиру сређивања и обраде архивске грађе. Важно је напоменути да су захтеви који се односе на легализацију бесправно подигнутих грађевинских објеката и на укњижбу легално саграђених објеката, решавани у истом дану када су и примљени (евентуално у току следећег дана ако подносилац захтева није знао тачне податке), да би се странкама максимално скратио период потребан за прикупљање потребне документације у поступку легализације и укњижбе некретнина. Од укупног броја захтева, 19 се односило на доставу предмета на употребу Западно-бачком управни округ Сомбор) те је по истима достављен 61 предмет.

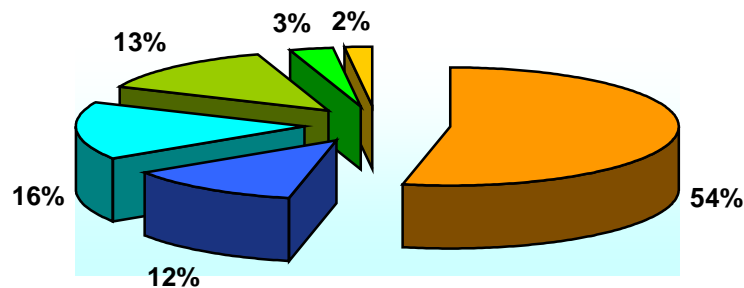
Преглед укупног броја примљених и обрађених захтева по врстама:

ВРСТА ЗАХТЕВА	БРОЈ ЗАХТЕВА
фотокопије имовинско правних предмета	601
уверења о оствареном радном стажу и личним примањима	451
издавање података за поступак рехабилитације	380
фотокопије матичних књига	374
фотокопије техничке документације	163
издавање разних података по другим основама	132
уверења о завршеној школи	59
достава предмета Западно-бачком округу	16
Фотокопије пријава ратне штете	5
<b>УКУПНО:</b>	<b>2181</b>





Преглед укупног броја примљених и обрађених захтева по општинама:



■ Сомбор 1164	■ Апатин 271	■ Оџаци 345	■ Кула 291	■ Бач 66	■ Остало 44
---------------	--------------	-------------	------------	----------	-------------

### 3.3. СРЕЂИВАЊЕ И ОБРАДА АРХИВСКЕ ГРАЂЕ

#### 3.3.1. РЕГИСТРАТУРСКО СРЕЂИВАЊЕ

У току 2014. године, регистратурским сређивањем обухваћена је архивска грађа у количини од **73,99** м. Од тога, укупно 6 фондова код којих је сређивање у току или окончано, обухватило је 21,27 м. и то:

**Ф. 304. Заједница здравственог осигурања радника Сомбор, 1945-1974. 10,08 м.**

Регистратурско сређивање фонда започето је 2013. године и обухватило је преглед, идентификацију и инвентарисање књига у количини од 2,8 м. Сређивање се наставило у 2014. години и обухватило је израду Методског упутства за сређивање, Класификационог плана, разграничење грађе по фондовској припадности, класификацију списа на групе и хронолошки, излучивање безвредног регистратурског материјала, сачињавање Сумарног инвентара сас уводом, попуњавање обрасца О-1 и израду пратећих евиденција за досије фонда.



Укупна количина пре сређивања:	10,08 м.
Количина излучене грађе:	2,08 м.
Издвојено разграничењем:	0,30 м.
Остало након сређивања:	7,70 м.

**Ф. 356. Пијачна управа „Пијаца“ Сомбор, (1958-1964) 0,22 м.**

У улазном инвентару фонд је заведен без датума и броја записника, као несређен, у количини од 2 кутије. Регистратурско сређивање фонда обухватило је идентификацију и класификацију списа на групе и хронолошки. Вршено је излучивање безвредног регистратурског материјала. Сређивање фонда ће се наставити у 2015. години, формирањем инвентарних јединица списа, израдом унутрашњих листа, Сумарног инвентара са Уводом и пратећих евиденција за досије фонда.

Укупна количина пре сређивања:	0,22 м.
Количина излученог материјала:	0,11 м.
Остало након сређивања:	0,11 м.

**Ф. 494. Заједничка средња школа „25. мај“ Бач (1976-1988), 1975-1988. 5,25 м.**

Грађа фонда преузета је 1991. године по Примопредајном записнику бр. 021-1/155 од 11. 06. 1991. године у количини од 7,00 м. Прегледом и премером грађе фонда пре сређивања, констатовано је да грађу фонда чини 5,25 мл грађе. Регистратурско сређивање започето је 2013. и обухватило је идентификацију и класификацију књига и списа на групе и хронолошки. Вршено је излучивање безвредног регистратурског материјала у количини од 2,69 м. Сређивање у току 2014. године, обухватило је 2,56 м. и формирање инвентарних јединица списа, излучивање безвредног регистратурског материјала, паковање грађе у кутије, израду унутрашњих листа, Сумарног инвентара са Уводом и пратећих евиденција за досије фонда. Знатан део грађе се налазио у регистраторима који су били делимично попуњени, те из тог разлога настаје смањење укупне количине грађе фонда за 0,41 м.

Укупна количина пре сређивања:	5,25 м.
Излучено у току 2013:	2,69 м.
Излучено у току 2014:	0,40 м.
Смањење препакивањем:	0,41 м.
Остало након сређивања:	1,75 м.

**Ф. 563. Д.П. „Крамер“ Кула (1946-2006) 1,80 м.**

Сређивање фонда је настављено у току 2014. године и обухватило је групу персоналија. Извршено је излучивање безвредног рег. материјала и формирање персоналних досијеа запослених. Сређивање се наставља у 2015. години.

Укупна количина пре сређивања:	1,80 м.
Количина излученог материјала:	1,34 м.
Остало након сређивања:	0,46 м.

**Ф. 605. Д.П. „Студио-квалитет“ са п.о. Сомбор, (1954-1990) 1954-2010. 3,00 м.**



Регистратурско сређивање грађе фонда обухватило је класификацију грађе на групе, по врстама и у оквиру истих по хронологији, израду методског упутства и класификационог плана, излучивање безвредног регистратурског материјала. Сачињен је Записник о излучивању безвредног регистратурског материјала, Записник о разграничењу фондова, списак персоналних досијеа, Методско упутство и Класификациони план, Сумарни инвентар, попуњен је образац О-1 и пратеће евиденције досијеа фонда.

Укупна количина пре сређивања:	3,00 м.
Количина излученог материјала:	0,62 м.
Количина издвојеног материјала:	0,92 м.
Остало након сређивања:	1,46 м.

**Ф. 619. А.Д. „Студио-квалитет“ у стечају Сомбор, (1990-2010) 1990-2009. 0,92 м.**

Регистратурско сређивање грађе фонда обухватило је класификацију грађе на групе, по врстама и у оквиру истих по хронологији, израду методског упутства и класификационог плана, излучивање безвредног регистратурског материјала. Сачињен је Записник о излучивању безвредног регистратурског материјала, списак персоналних досијеа, Методско упутство и Класификациони план, Сумарни инвентар, попуњен је образац О-1 и пратеће евиденције досијеа фонда.

Укупна количина пре сређивања:	0,92 м.
Количина излученог материјала:	0,20 м.
Остало након сређивања:	0,72 м.

- Регистратурским сређивањем у току 2014. године, у оквиру преузетих и несређених фондова, обухваћене су одређене групе списа чије је сређивање услов за коришћење грађе фонда:

**Ф. 334. Општинско јавно правобранилаштво Сомбор, 1953-1967. 0,38 м.**

Регистратурским сређивањем обухваћени су сачувани „Р“ предмети за 1954. годину у количини од 0,06 м. и „Н“ предмети за 1959-1961. године у количини од 0,32 м. За обе групе предмета сачињен је попис.

**Ф. 535. Комисија за комасацију СО Сомбор, 1960-2003. 2,65 м.**

Регистратурско сређивање обухватило је израду именског регистра на основу носиоца комасације на које гласе Решења о расподели комасационе масе, за к.о. Гаково и к.о. Дорослово, пошто са грађом Комисије исти нису примљени. Такође је за ове к.о. сачињен и списак исказа (решења) друштвене својине.

**Ф. 603. А.Д. „Семе-Сомбор“ Сомбор, (1960-2003) 4,70 м.**

Регистратурско сређивање обухватило је групу М-4 образаца запослених (1966-2005) који су класификовани по азбучном реду у количини од 1,44 м. Сређивање је обухватило и групу разних персоналних решења у количини од 3,26 м. од чега је излучено 3,02 м. Преостала количина од 0,24 м. уложена је у постојеће персоналне досијее те њихова количина сада износи 2,28 м.

Укупна количина М-4 пре и након сређивања:	1,44 м.
Укупна количина персоналија пре сређивања:	3,26 м.



Количина излучених персоналија: 3,02 м.  
Остало персоналија након сређивања: 0,24 м.

**Ф. 604. „Напредак“ Ратково у стечају, (1948-2011) 1,25 м.**

Регистратурско сређивање обухватило је групу персоналних досијеа радника. Након извршеног излучивања безвредног регистратурског материјала сачињен је Записник о излучивању са Листом категорија. Персонални досијеи су класификовани по азбучном реду и сачињени су спискови сачуваних досијеа.

Укупна количина пре сређивања: 1,25 м.  
Количина излученог материјала: 0,64 м.  
Остало након сређивања: 0,61 м.

**Ф. 608. Земљорадничка задруга „Јединство“ Крушчић, 1946-2005. 3,14 м.**

Регистратурско сређивање обухватило је групу персоналних досијеа радника. Након извршеног излучивања безвредног регистратурског материјала сачињен је Записник о излучивању са Листом категорија. Персонални досијеи су класификовани по азбучном реду, унутар истих акта по хронологији, сачињени су азбучни спискови сачуваних досијеа и попуњене све пратеће евиденције у досијеу фонда.

Укупна количина пре сређивања: 3,14 м.  
Количина излученог материјала: 2,30 м.  
Остало након сређивања: 0,84 м.

**Ф. 610. Д.Д. „Фарбара“ са п.о. у стечају Чонопља, 1946-1997. 1,60 м.**

Регистратурско сређивање обухватило је групу персоналних досијеа радника. Након извршеног излучивања безвредног регистратурског материјала сачињен је Записник о излучивању са Листом категорија. Персонални досијеи су класификовани по азбучном реду, унутар истих акта по хронологији, сачињени су азбучни спискови сачуваних досијеа и попуњене све пратеће евиденције у досијеу фонда.

Укупна количина пре сређивања: 1,60 м.  
Количина излученог материјала: 0,88 м.  
Остало након сређивања: 0,72 м.

- Примљена грађа следећих фондова сређена је по групама и у оквиру истих хронолошки након чега је сачињен списак примљене грађе, за следеће фондове:

Ф. 601. А.Д. фабрика коже „Етерна“ у стечају Кула, 1951-2010. 16,00 м.  
Ф. 608. Земљорадничка задруга „Јединство“ Крушчић, 1946-2005. 9,70 м.  
Ф. 621. Предузеће „Екопром“ д.о.о Сомбор, 1995-2010. 6,5 м.

- Извршена је идентификација грађе у фондовима код којих стварно стање књига и списа није одговарало подацима у сумарним инвентарима. Након идентификације, грађа је препакована и сачињени су нови сумарни инвентари (без увода), за следеће фондове:

Ф. 23. Општина Купусина, 1880-1925. 6,5 м.



Ф. 114. Општина Богојево, 1941-1944. 0,3 м.  
Ф. 3. Збирка карата, 1709-1954.

Недостајуће карте под инв. бр. 968-994, VACS BODROG MEGYE HODSAG NAGYKOZSEG – БАЧ-БОДРОШКА ЖУПАНИЈА, ВЕЛИКА ОПШТИНА ОЦАЦИ, сведено на формат: 83 x 62,5 цм, размера: (1<sup>с</sup>=40<sup>0</sup>), материјал: папир, оштећеност: 30-70%, језик: Мађарски, година: 1878. су у марту месецу пронађене. Након тога, за свих 27. карата сачињене су нове кошуљице максималне величине како би биле физички одвојене, одложене без потребе пресавијања и како би се минимализовало физичко оштећење приликом њихове манипулације и чувања. Записником о оштећењу архивске грађе бр. 630-79/2014. детаљно је описано оштећење наведених карата и исти је уложен у досије, након чега су карте одложене на припадајуће место у оквиру Збирке. Попуњене су евиденције досијеа Збирке.

### 3. 3. 2. АРХИВИСТИЧКА ОБРАДА

У току 2014. године, архивистичком обрадом обухваћена је архивска грађа у количини од **1,98 м.** следећих фондова и збирки:

Ф. 229. Среска комисија за конфискацију Сомбор, 1945-1947. 0,40 м.

Обрадом је обухваћено **600** предмета, до сада смештених у кутије инв. бр. 19-22 постојећег сумарног инвентара сачињеног 1991. године. Обрађени предмети инвентарисани су под инв. бр. **6401-7000** у кутије под новим инв. бр. сумарног инвентара 23-25. Инв. бројевима 6401-6451 обухваћени су досијеи конфиската из Кљајићева а инв. бројевима 6452-7000 досијеи конфиската из Рићице.

Ф. 241. Земаљска комисија за утврђивање злочина окупатора и њихових помагача у Војводини – Повереништво за Округ сомборски, Сомбор (1944-1945), 1945-1946. 0,12 м.

Архивистичка обрада започета је у току 2012. године. У току 2014. године обрађена је једна кутија грађе тј. 256 предмета, закључно са инвентарним бројем 449. Због изузетног значаја грађе овог фонда, а која је притом и сачувана у малој количини, готово да и није било излучивања безвредног архивског материјала.

Ф. 310. Радивој Додић (1917-2007) 0,48 м.

Архивистичка обрада рађена је по Упутству о сређивању личних и породичних фондова из 1973. године. Извршено је излучивање безвредног регистратурског материјала у количини од 0,12 м. Сачињен је Записник о излучивању безвредног регистратурског материјала са листом категорија, урађен је Сумарни инвентар са уводом и Аналитички инвентар са пратећим регистрима. Попуњен је радни картон и О-1 образац.

Укупна количина пре обраде:	0,48 м.
Количина излученог материјала:	0,12 м.
Остало након сређивања:	0,36 м.

Ф. 581. Радислав Маринковић (1931-1993) 0,98 м.  
Архивистичка обрада је започета 2013. а у току 2014. обрадом је обухваћено 0,98 м. и обрада фонда је окончана. Архивистичка обрада фонда рађена је по Упутству о сређивању



личних и породичних фондова из 1973. године. Извршено је излучивање безвредног регистратурског материјала у количини од 0,40 м. Издвојена је грађа која припада фонду Миленка Бељанског и Збирци новинских чланака у количини од 0,10 м. Сачињен је Записник о разграничењу фондова и о излучивању безвредног рег. материјала Урађен је Сумарни инвентар са уводом и Аналитички инвентар са пратећим регистрима.

Укупна количина пре обраде:	1,56 м.
Количина излученог материјала:	0,40 м.
Количина издвојеног материјала:	0,10 м.
Остало након обраде:	1,06 м.

**Ф. 475. Збирка варија, 1698-2000.**

У извештајном периоду обрађено је 55 предмета од инв. бр. 1069 до 1123. Аналитички инвентар је допуњен са сачињеним аналитичким описима уз који су урађене и одреднице за припадајуће регистре.

### **3. 4. ДИГИТАЛИЗАЦИЈА АРХИВСКЕ ГРАЂЕ**

**Ф. 229. Среска комисија за конфискацију Сомбор, 1945-1947. 0,40 м.**

Дигитализовано је **800** предмета, од инв. бр. **6201-7000** смештених у кутије под инв. бр. 22-25 у количини од 0,40 метара. Дигитализацијом је начињено укупно **2053** дигиталних снимака. Инв. бројевима 6201-6451 дигитализовани су досијеи конфиската из Кљајићева а инв. бројевима 6452-7000 досијеи конфиската из Рићице. Овим је испуњен план за 2014. годину.

Поступак дигитализације је обухватио и сачињавање дрвета фолдера (6201-7000) са припадајућим подфолдерима, снимање сваког листа у одређеном формату и резолуцији, нумерисање снимака, лоцирање снимака у припадајуће фолдере.

Такође, у Photoshop-у обрађени су снимци предмета инвентарисаних под бр. 6001-7000 (укупно **2710** снимака) као и сачињавање резервне копије на спољном диску и нарезивањем следећег материјала на два CD-а бр. 24-45: 5001-6990 и на четири DVD-а бр. 5-8: 5001-7000.

### **3.5. УНОС ПОДАТАКА У ПРОГРАМ ИСАВ-АНАЛИТИКА (база електронских аналитичких инвентара)**

У извештајном периоду, извршен је унос укупно **1960** аналитичких описа у програм ИСАВ-Аналитика, за фондове који су обухваћени архивистичком обрадом:

**Ф. 229. Среска комисија за конфискацију Сомбор, 1945-1947. 0,20 м.**

У извештајном периоду сачињено је и унето у ИСАВ укупно **500** аналитичких описа, под инв бр. **4001-4500**, са уносом припадајућих регистара (именски, предметно-тематски, географски). Аналитички описи под инв. бројевима 4001-4181 обухватили су досијее конфиската из Колута, а описи под инв. бројем 4182-4500 досијее конфиската из Крушевља.



**Ф. 241. Земаљска комисија за утврђивање злочина окупатора и њихових помагача у Војводини – Повереништво за Округ сомборски, Сомбор 1945-1946. 0,12 м.**

У току 2014. године, упоредо са обрадом фонда вршен је и унос аналитичких описа у ИСАВ. Унето је укупно 256 аналитичких описа (инв. бр. 194-449) са уносом припадајућих регистара (именски, предметно-тематски и географски).

**Ф. 310. Радивој Додић (1917-2007)**

У току 2014. године, упоредо са обрадом фонда вршен је и унос аналитичких описа у ИСАВ. Унето је укупно 262 аналитичка описа као и одреднице припадајућих регистара (именски, предметно-тематски и географски).

**Ф. 475. Збирка варија, 1698-2000.**

Упоредо са обрадом збирке, сачињено је и унето у ИСАВ укупно 55 аналитичких описа од. инв. бр. 1069 до 1123. као и одреднице припадајућих регистара (именски, предметно-тематски и географски).

**Ф. 581. Радислав Маринковић (1931-1993)**

Упоредо са обрадом фонда, сачињено је и унето у ИСАВ укупно 832 аналитичка описа као и 477 предметно-тематских, 161 именских и 127 географских одредница.

**Ф. 292. Општински одбор ССРНВ Сивац (1945-1962)**

За накнадно пронађену грађу фонда која је уложена у фонд и инвентарисана, извршена је исправка и допуна постојећег аналитичког инвентара. Аналитички инвентар је допуњен са 55 аналитичких описа који су унети у ИСАВ, тако да исти сада обухвата 760 уместо ранијих 705 аналитичких описа.

У току 2014 године, у електронском облику се сачињени следећи Аналитички инвентари, који су постојали само у папирној форми:

Рег. бр. фонда	Назив фонда	Године грађе	Унети аналитички описи	Унете одреднице регистара
6	Збирка нормативних аката	1791-1977	662	54 географске
42	Савез српских певачких друштава Сомбор	1869-1959	538	323
Укупно:			<b>1200</b>	<b>377</b>

### **3. 6. КОРИШЋЕЊЕ АРХИВСКЕ ГРАЂЕ**

У извештајном периоду, у циљу научног и стручног истраживања Историјски архив у Сомбору посетило је 79 корисника различитог стручног профила, од којих 9 страних држављана, који су архивску грађу користили у складу са правилима прописаним за кориснике са наведеним статусом. Поднето је укупно 233 захтева за коришћење архивске грађе.



У поменутом временском периоду остварен је укупно 131 истраживачки дан. Коришћена је архивистички обрађена и регистратурски сређена архивска грађа 30 фондова и 9 збирки (укупно 1567 инвентарних јединица).

Истраживачи су највише користили Збирку матичних књига, Збирку фотографија, Збирку радова, Збирку планова и пројеката, Збирку варија, Магистрат Слободног и краљевског града Сомбора, фонд библиотеке, Лични фонд мр Ђорђа Антића, Гимназију "Вељко Петровић" Сомбор и др.

### 3.7. ОСТАЛИ СТРУЧНИ ПОСЛОВИ

- Сачињен је **Извештај о раду** Историјског архива Сомбор за 2013. и исти је усвојен од стране Стручног већа, Управног одбора и Скупштине Града Сомбора.
- Дана 05. 06. 2014. Покрајински секретаријат за културу и јавно информисање обавио је **инспекцијски управни надзор**, и том приликом нису констатовани пропуста у раду Архива.
- У 2014. години у **библиотечки фонд Архива** инвентарисано је нових **63** наслова (на српском, мађарском и немачком језику) које су прибављене куповином, разменом или поклонима аутора. Књиге су заведене у инвентарну књигу, инвентарисане су картотечки и заведене кроз три врсте регистара: предметно-тематски, географски и регистар личних имена. Закључно са 2014, фонд библиотеке чини **2349 књига**.
- У **Регистар архивских фондова и збирки** у 2014. години заведено је **9** нових архивских фондова:
  1. Ф. 615. 33 „Агронизине“ у ликвидацији, Бачко Ново Село, 1993-2011.
  2. Ф. 616. Грађевинско индустријски комбинат АД Озаци у стечају,
  3. Ф. 617. Бродоградилнице „Дунав“ Бездан у стечају, 1959-2010.
  4. Ф. 618. АД „Стандард“ у стечају Гаково, 1972-2004.
  5. Ф. 619. АД „Студио-квалитет“ у стечају Сомбор, 1990-2010.
  6. Ф. 620. Основна школа „21. октобар“ Сомбор, (1956-2014)
  7. Ф. 621. Предузеће „Екопром“ д.о.о. Експорт-Импорт Сомбор, (1990-2004)
  8. Ф. 622. „Декс маркет“ д.о.о. у ликвидацији Сомбор
  9. Ф. 623. АД „Бачка“ у стечају Озаци, 1946-2014.
- У току извештајне године, редовно је вршено **ажурирање евиденције** сачињене у програму Excel, која садржи следеће табеле: регистар фондова и збирки, именски регистар фондова и збирки, табелу сређених фондова, табелу несређених фондова, табелу аналитички обрађених фондова, табеле фондова по периоду постојања творца: до 1918, 1918-1941, 1941-1944 и од 1944. године, табелу фондова који пробијају периодизацију, табелу збирки, табелу личних фондова и табеле фондова по месту творца за општине: Сомбор, Апатин, Бач, Кула и Озаци. Све табеле садрже следеће податке о фондовима: регистарски број, назив фонда/збирке, место, распон година грађе, количину, локацију, степен сређености и израђена научно-обавештајна средства. Код промене било ког податка о фонду, промене су уношене у све табеле у којима се предметни фонд налази.
- Ажуриран је **Улазни инвентар** (у електронском облику) са свим подацима о пријему архивске грађе, закључно са 31.12.2013. године. У инвентар су унети следећи подаци: датум пријема архивске грађе, број записника о пријему, назив примљеног фонда/збирке, место, распон година грађе, назим имаоца/предаваоца, количина (изражена збирно и по примљеним инвентарним јединицама), степен сређености, напомене.
- На тражење Архива Србије, започето је попуњавање **О-2 образаца** - подаци о улазу јединице инвентара. Обрасци су попуњени за фондове и збирке рег. бр. 1-30. Такође,





започето је попуњавање **P-1 образаца** – упис у централни регистар. Обрасци су попуњени за фондове и збирке рег. бр. 1-623.

- Попуњен је **Упитник о стању и стручном раду Архива за 2013.** годину (по обрасцу Архива Војводине и Архива Србије).
- За потребе Градске библиотеке "Карло Бијелички" у Сомбору, попуњена је **Анкета о библиотечком пословању Архива.**
- По захтеву Архива Србије у вези израде предлога за категоризацију фондова као архивске грађе од великог и архивске грађе од изузетног значаја извађени су подаци и сачињена је **листа предложених фондова за категоризацију.**
- За потребе штампања публикације „**Градови у Војводини**“ аутора проф. Олге Зиројевић (у пројекту учествују сви архиви у Војводини), припремљени су, обрађени и достављени у ел. облику захтеваном за штампу (TIFF формат, 300 dpi) следећа документа која ће бити штампана као илустрације за део који се односи на град Сомбор:
  1. Ф. 1. Збирка повеља, 1612-1917. - инв. бр. 6. Повеља Слободног и краљевског града Сомбора из 1749. године (страна прва, друга и последња, грб и печат Сомбора)
  2. Ф. 5. Магистрат Слободног и краљевског града Сомбора, 1749-1918. – Аста Анни 4/1763, црква Св. Ђорђа у центру Сомбора, акварел у боји, 1763.
  3. Ф. 65. Збирка планова и пројеката, 1811-2003. – инв. бр. 243, цртеж главне улице у Сомбору, 1840, оловка.
- За потребе штампања публикације „**Архиви у Србији**“, достављени су Архиву Србије допуњени и ажурирани подаци о фондовима и збиркама закључно са рег. бр. 614.
- Градској управи Сомбор достављене су табеле о **потраживању новчаних средстава** Историјског архива Сомбор за увођење централног грејања у Архив, набавку нових металних полица за опремање депоа, увођење нисконапонског осветљења у депоима, дигитализацију матичних књига и за нову зграду у коју би био смештен Историјски архив или депои.
- Члан **Редакције за израду водича**, Татјана Стеванчев, присуствовала је свим састанцима Комисије.
- Анастасија Мако је учествовала на **међународном архивистичком скупу 7. Суботички архивски дани** са радом на тему: „Најчешће коришћене збирке у Историјском архиву Сомбор“.
- У току године, Татјана Стеванчев одржала је четири школска часа матурантима друштвено-језичког смера **Гимназије „Вељко Петровић**“ упознавши их са архивским системом и установама заштите архивске грађе у Војводини, делатношћу, организацијом и одељењима архива, територијалном и стварном надлежношћу, архивском грађом те фондовима и збиркама које чувамо и пословима које обављамо.
- У оквиру Дечије недеље, 9. октобра, Архив су посетили ученици нижих разреда Основне школе „**Братство-јединство**“ из **Сомбора**. Анастасија Мако им је одржала предавање о делатности Архива, те о историји Сомбора, показала им неке интересантне документе и провела их кроз депое, када су добили увид и у рад Магистрата путем записника истог.
- Истог дана, архив су посетили и ученици Основне школе „**Братство-јединство**“ из **Бездана**. Борислава Ристивојевић и Јована Миловић су том приликом упознале ученике са делатношћу архива, као и са историјом Сомбора у кратким цртама. Након тога ученици су обишли депое архива.
- У току извештајног периода, континуирано су Агенцији за рекламне услуге „Soinfo“ Сомбор са којом је склопљен уговор о пословно техничкој сарадњи, достављани потребни подаци, текстови и фотографије, за ажурирање објављених података и вести на **Интернет презентацији** Архива, како би посетиоцима и корисницима наших услуга били доступни ажурирани и тачни подаци о архивској грађи коју чувамо.



### 3. 8. ОПШТА СЛУЖБА

У 2014. години рачуноводствено-књиговодствено-финансијске послове за Архив обавила је Д.О.О. «Млаке» и консалтинг «Бркић» Сомбор.

Спремачица је обавила свој посао, као и замена приликом коришћења годишњег одмора спремачице. Уговором о делу у грејној сезони ангажован је лојач.

### 3. 9. ДИРЕКТОР

У 2014. години директору је истицао трећи четворогодишњи мандат и он је предузео, уз друге послове, поступак за избор новог директора. Пошто се поступак продужио, и поред настојања директора Беквалца за убрзање, именовање новог директора Бранислава Ђурчића, професора историје у Средњој техничкој школи Сомбор, стигло је тек крајем јула и нови директор је почео свој четворогодишњи мандат 1. августа 2014. године. Иако је истраживао у много архива, нови директор није раније радио у архиву, па је кренуо да се упознаје са радом других архива и да спроводи свој план излагања у јавност. При томе је користио службене могућности и сопствена средства.

У самом граду и другде наишао је на предусетљивост и мора да похвали однос са свима појединцима и установама којима се обраћао. У Сомбору је успоставио везе са Градском библиотеком „Карло Бијелички“, Градским музејом, Српском читаоницом, Културним центром „Лаза Костић“, Народним позориштем, Биоскопом „Ернест Бошњак“, Српско-руским друштвом, Српском православном црквом, Удружењем „Герхард“, „Раванградским пролећем“, Туристичком организацијом Сомбора и већ су приказани резултати заједничког рада. Прилике су омогућиле да се повежемо и са Културним центром у Апатину, Српским културним центром у Суботици и Културним центром Новог Сада.

Међу архивима упознао се са радом архива у Суботици, Новом Саду, Зрењанину, Београду, Пожаревцу и Бањалуци. Утисак је да су слични проблеми свуда. На скуповима је разговарао и са директорима у Сенти и Кикинди. Одазивали смо се на све позиве и зовемо и друге код нас. Посетио је изложбу о Сарајевском атентату и Младој Босни, Михајлу Пупину, ослобођењу Новог Сада, Војводству Србији и Тамишком Банату. Присуствовао је данима архива у Суботици, Новом Саду и Београду, скупу о историји Новог Сада, о Првом светском рату и био на представљању угарских мапа. У Сомбору је присуствовао отварању изложби: о 145. годишњици железнице у Сомбору, сликару Ханишу, Зорану Стошићу Врањском, културном наслеђу Апатина и Оцака, обележавању годишњице кардиологије и гостовању америчких пољопривредних стручњака у Регионалном едукативном центру Агроинститута. Био је на два скупа Туристичке организације Сомбор. Последице свега су успостављене везе, потписан протокол са Бањалуком, договор са архивима Србије и први кораци у сарадњи са Италијом, Немачком, САД, Мађарском, Туристичком организацијом Сомбора. Три пута је био присутан снимању телевизијских емисија о Сомбору ( РТС 1 и РТС 2, ПИНК). Написао је текст о књизи професорке Лепосаве Кљаић за представљање њеног дела.

Први светски рат наш Архив је обележио изложбама Бањалуке, представљањем филма и издаваштва Пожаревца, док је немачка изложба приказала цео двадесети век.

Учесници смо представљања књига о Србији у Великом рату академика Љубодрага Димића и проф. др Мире Радојевић, о прогону слободне речи Илије Петровића, о исламизму проф. др Дарка Танасковића (сада амбасадора Србије у УНЕСКО-у). Учествовали смо у гостовању хора словенских песама Лучинушка из Београда. У току су преговори за представљање књига о Принципу проф. др Радоша Љушића, о Евгенију Савојском проф. др Бранка Бешлина и предавање др Ђорђа Ђурића о пресељењу Матице српске у Нови Сад, као и о доласку представника Аргентине, Индонезије и Ирана.



Конкурсали смо за покретање часописа, за објављивање историје Станишића (захваљујући госпођи Драгани Ђапић), предузимамо кораке за штампање давно редиговане историје Сомбора до 1914. године. Нашли смо преводиоца да преведе књигу о гаковачком логору на немачки. Господин Сима Јанчић је понудио да напише књигу „Споменици Сомбора“.

Уз помоћ господина Зорана Перуничича, а по жељи Града, показао је Сивац гостима из Мађарске и Немачке.

Посетила нас је инспекција Архива Војводине.

Ради побољшања рада Архива боравио је у Апатину (нажалост руководиоци нису били присутни), Оџацима (срео председника скупштине) и Бачу (председник био одсутан).

Архив је посетио градски већник за културу господин Немања Сарач и потпуно се упознао са установом. Обраћао се Градском већу у вези са простором и другим проблемима. Био је на свим колегијумима, саветовању о ИПА фондовима и о буџету. Стицајем прилика највише пажње посвећивао је имовинским питањима.

Господин Павле Блесић нам је вратио свој атеље, а покренуто је и питање других атељеа.

Радови на згради су били мањег обима, док је позвана Грађевинска инспекција указала на проблеме. Завршено је опремање „М“ депоа.

Одржавани су састанци стручног већа и управни одбор се једном састао.

Разуме се да је његову делатност омогућила свесредна помоћ запослених у Архиву.

**С поштовањем,**

**Директор,**

**Бранислав Ђурчић**